



**Newsletter for the Week of
October 13, 2017**

Nancy Thompson, Principal
Paul Linkins, Assistant Principal
Office Telephone Number: 410-313-6915
School Website: <http://tses.hcpss.org>
twitter@hcpss_tses

Important Dates **Fechas importantes**

October 14, 2017 Trot for Talbott! 8:00 AM 14 de octubre, 2017- Trote por Talbott.
October 17, 2017 Flu Vaccine Clinic at Talbott Springs 17 de octubre de 2017 Clínica de vacunas contra la gripe en Talbott Springs
October 18, 2017 2nd Grade Field Trip to the Living Farm Heritage Museum 9-12:30 18 de octubre 2017 Excursión de 2do Grado a la Granja Living Farm Heritage Museum 9-12: 30pm
October 19, 2017 3rd Grade Field Trip to Ellicott City 9:00-12:30 4th Grade In-House Field trip-Maryland Science Center PK Fire Safety House visits TSES 19 de octubre , 2017 Excursión de 3er Grado a Ellicott City Visitas a 4to grado TSES Maryland Science Center Visita de la Casa de Seguridad contra Incendios a PK TSES
October 19, 2017 TSES PTA Meeting at 7:00 in the Media Center 19 de octubre de 2017 Reunión de PTA TSES a las 7:00 en el Media Center
October 20, 2017 Professional Work Day: School Closed for Students 20 de octubre de 2017 Día de trabajo profesional : Escuela Cerrada para Estudiantes
October 24, 2017 Family Fit Night at TSES 6:00-8:00

<p>24 de octubre de 2017 Noche de Familia en TSES 6: 00-8: 00 pm</p>
<p>October 26, 2017 Kindergarten Field Trip to Sharp's Farm 26 de octubre de 2017 Excursión de Kindergarten a la granja Sharp</p>
<p>October 27, 2017 RAINDATE for Kindergarten Field Trip to Sharp's Farm 27 de octubre de 2017 Fecha de lluvia para la excursión de Kindergarten a la granja Sharp</p>
<p>October 27, 2017 Trunk or Treat 7:00-8:00 (Please see message below from the TSES PTA) 27 de octubre de 2017 Trunk or Treat 6: 30-8: 00pm (Por favor vea el mensaje abajo de la PTA de TSES)</p>
<p>October 31, 2017 Parade of Words at 1:45 PM 31 de octubre de 2017- Desfile de palabras a la 1:45PM</p>
<p>November 15, 2017 String a palooza 15 de noviembre, 2017- Concierto de cuerdas</p>
<p>November 16, 2017 TSES PTA Meeting at 7:00 in the Media Center 16 de noviembre, 2017- Reunión de PTA TSES en el media center</p>
<p>November 17, 2017 5th Grade Field Trip to the Robinson Nature Center 1st Quarter Report Cards issued 17 de noviembre de 2017 Excursión de 5to grado al Robinson Nature Center Boletas de calificación del primer trimestre emitidas</p>
<p>November 20, 2017 Students Dismissed 3 hours early-Parent Teacher conferences 1:00-7:00 20 de noviembre de 2017 Estudiantes salen 3 horas más temprano- Reuniones de padres y maestros 1: 00-7: 00pm</p>
<p>November 21, 2017 Students Dismissed 3 hours early-Parent Teacher conferences 1:00-7:00 21 de noviembre de 2017 Estudiantes salen 3 horas más temprano- Reuniones de padres y maestros 1: 00-7: 00pm</p>
<p>November 22, 2017 School Closed for Students Noviembre 22, 2017 Escuela Cerrada para Estudiantes</p>

From the Principal

We have had a very productive week of learning at TSES! Thank you to all of our families for your support with ensuring that your children are reading each evening at home. Reading is homework for students in all grades. There are a number of on-line reading resources available for children to access from home. TumbleBooks Library is an outstanding site with many choices for reading. The

username for this site is **hclibrarymd** and the password is **hcschools**. For further information regarding HCPSS guidelines for homework, please visit <http://www.hcpss.org/academics/homework-guidelines/> in addition TSES specific homework information is available on the school website at www.tses.hcpss.org.

Please join us for our annual Trot for Talbott this weekend! Our event is a rain or shine event! See below for additional details.

Families who received Free or Reduced Meals last year in any Howard County Public School must renew their applications each year. For many of our families, the Free and Reduced Meal status expires on Wednesday October 18, 2017. If you need a paper application, please contact TSES. Paper applications could take up to 2 weeks to process. The fastest way to apply is online at www.myschoolapps.com. Please contact Talbott Springs if you need assistance!

I hope that you have a wonderful weekend!
Nancy Thompson

De la directora

¡Hemos tenido una semana muy productiva de aprendizaje en TSES! Gracias a todas nuestras familias por su apoyo por asegurarse de que sus hijos lean cada noche en casa. La lectura es tarea para estudiantes de todos los grados. Hay una serie de recursos de lectura en línea disponibles para que los niños accedan desde su hogar. TumbleBooks Library es un sitio excelente con muchas opciones para leer. El nombre de usuario de este sitio es **hclibrarymd** y la contraseña es **hcschools**. Para obtener más información sobre las pautas de HCPSS para la tarea, visite <http://www.hcpss.org/academics/homework-guidelines/>. Además, la información sobre tareas específicas de TSES está disponible en el sitio web de la escuela en www.tses.hcpss.org.

¡Únase a nosotros para nuestro trote por Talbott este fin de semana! ¡Nuestro evento es un evento de lluvia o sol! Vea a continuación para detalles adicionales.

Las familias que recibieron comidas gratuitas o reducidas el año pasado en cualquier escuela pública del condado de Howard deben renovar sus solicitudes cada año. Para muchas de nuestras familias, el estado de Comida Gratis y Reducida expira el miércoles 18 de octubre de 2017. Si necesita una solicitud impresa, comuníquese con TSES. Las aplicaciones en papel pueden tardar hasta 2 semanas en procesarse. La forma más rápida es llenarla en línea en www.myschoolapps.com. Póngase en contacto con Talbott Springs si necesita ayuda.

¡Espero que tengan un maravilloso fin de semana!

Nancy Thompson

IMPORTANT INFORMATION

- AS OF TODAY 86% OF OUR FAMILIES HAVE COMPLETED THE FAMILY FILE! THANK YOU SO MUCH! Let's continue to work together to make it to 100% by October 13! HCPSS uses Family File for parents/guardians to complete emergency information. Parents/guardians must verify and/or update information for each child, and can do so by logging in to [HCPSS Connect](#) and selecting the Family File tab and then clicking on Family File. Once logged in, parents/guardians will be asked to provide or update and SUBMIT the following information: Student information, Parent/guardian contact, Emergency contacts, Medical information, Arrival/dismissal procedures, Media release (photo approval), Data confidentiality, PTA directory.

If you need assistance, please either call or come to TSES and we will guide you through the process. We also have a computer set up in our front office for families to use to complete the Family File! *Changes of address may not be made through Family File. If you have recently moved, please contact TSES at 410-313-6915.*

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- **A LA FECHA DE HOY 86% DE NUESTRAS FAMILIAS HAN COMPLETADO EL ARCHIVO FAMILIAR . MUCHAS GRACIAS.**

Continuemos trabajando juntos para hacer que sea el 100% para el 31 de octubre

HCPSS utiliza Family File para que los padres / tutores completen la información de emergencia. Los padres / tutores deben verificar y / o actualizar la información de cada niño y pueden hacerlo ingresando a HCPSS Connect y seleccionando la pestaña Family File y luego haciendo clic en Family File. Una vez que se haya iniciado la sesión, se pedirá a los padres / tutores que proporcionen o actualicen y PRESENTEN la siguiente información:

- Información del estudiante
- Contacto de padres / tutores
- Contactos de emergencia
- Información médica
- Procedimientos de llegada / salida
- Aprobación fotográfica
- Dato confidencial
- Directorio PTA

Si necesita ayuda, por favor llame o venga a TSES y le guiaremos a través del proceso. También tenemos una computadora instalada en nuestra oficina para que las familias utilicen para completar el archivo familiar. Los cambios de dirección no pueden hacerse a través de Family File. Si se mudó recientemente, comuníquese con TSES al 410-313-6915.

- Please note that the date for the Flu Vaccine administration at TSES will be on October 17, 2017. Paper copies of the consent form were sent home last week and

are due back to TSES on October 11, 2017. If you have any questions about the process, please contact Mrs. Paula Dickerson at Talbott Springs.

Tenga en cuenta que la fecha de la administración de la vacuna contra la gripe en TSES será el 17 de octubre de 2017. Copias en papel del formulario de consentimiento se enviaron a casa la semana pasada y se deben regresar a TSES el 11 de octubre de 2017. Si tiene alguna pregunta sobre el proceso, por favor comuníquese con la Sra. Paula Dickerson en Talbott Springs.

- **Mark your calendars! Trot for Talbott is on October 14th, from 8:00am to 10:00 am! RAIN OR SHINE! Registration begins at 8:00 and the fun run begins at 8:30. Trot for Talbott is a great family event and all are welcome. There will be a 1-mile fun run, cash raffle (5 tickets for \$1.00 with the raffle prizes at 9:20), fun fitness activities and wellness presentations. Please bring a nonperishable food item to donate for our Thanksgiving food drive. Sponsorship forms will be going home in Friday folders. Please email Mr. Watts with any questions, sean_watts@hcpss.org or 410-313-6915.**

Marque sus calendarios! Trote por Talbott es el 14 de octubre, de 8:00 am a 10:00 am! Trote por Talbott es un gran evento familiar y todos están bienvenidos. Habrá una carrera divertida de una milla, rifa de efectivo y presentaciones de bienestar. Por favor traiga un alimento no perecedero para donar para nuestra unidad de comida de Acción de Gracias. Los formularios de patrocinio se irán a casa en las carpetas del viernes. Envíe un correo electrónico al Sr. Watts con cualquier pregunta, sean_watts@hcpss.org o 410-313-6915.

Please join us for our TSES Family Fit Night on Tuesday, October 24th from 6:00 to 8:00! Bring your family and friends for a night of fun here at Talbott Springs. We will have fun games, activities, and snacks for you to enjoy. All are welcome at the event! Family Fit Night Tuesday, October 24th at Talbott Springs.

¡Únase a nosotros para nuestra Noche de Salud Familiar de TSES el martes 24 de octubre de 6:00 a 8:00 pm ! Traiga a su familia y amigos para una noche de diversión aquí en Talbott Springs. Tendremos juegos divertidos, actividades y bocadillos para que disfrute. ¡Todos están bienvenidos a este evento! Family Fit Night el martes 24 de octubre en Talbott Springs.

Parade of Words! On Tuesday October 31, 2017, TSES will have our annual Parade of Words. This celebration allows students the opportunity to dress up as a storybook

character, model an occupation that is a personal goal, or create a costume for a word with a very exciting description. Dressing up in costumes is not a requirement; it is a choice. At school, students will brainstorm vocabulary words that are descriptive of their costume or of themselves and the word will be written on a card. An example of a costume might be pairing the word "flexible" with a ballerina or gymnast. The Parade will take place from 1:45-2:30 on October 31st. Please join us for the fun! *Students may not bring anything to school or wear clothing that depicts violence or is excessively scary even if it is a part of the costume that would be worn at home. Scary clown costumes are not permitted this school year.* Many of our grade levels are having a celebration after the Parade of Words. Each grade level will be sharing specific information in the upcoming weeks. If your child chooses not to participate in the parade or in the classroom celebrations, please send a note to school indicating the activity in which your child will not participate. We appreciate your assistance with this! During the time that your child is not participating, we will provide alternate fun activities with adult supervision for your child.

Desfile de palabras! El martes 31 de octubre de 2017, TSES tendrá nuestro desfile anual de palabras. Esta celebración permite a los estudiantes la oportunidad de vestirse como personaje de un libro de cuentos, modelar una ocupación que es una meta personal, o crear un disfraz de una palabra con una descripción muy interesante . Vestirse con trajes no es un requisito; es una elección. En la escuela, los estudiantes harán una lluvia de ideas en palabras del vocabulario que sean descriptivas de su disfraz o de sí mismos y la palabra se escribirá en una tarjeta. Un ejemplo de un traje podría ser, igualar la palabra "flexible" con una bailarina o una gimnasta. El desfile se llevará a cabo de 1: 45-2: 30 pm el 31 de octubre. Por favor, únase a nosotros para la diversión! Los estudiantes no pueden traer nada a la escuela o usar ropa que represente violencia o que asuste excesivamente incluso si es parte del traje que se van a usar en la casa. Los disfraces de payaso que asustan no se permiten este año escolar. Muchos de nuestros niveles de grado están teniendo una celebración después del Desfile de Palabras. Cada nivel de grado compartirá información específica en las próximas semanas. Si su hijo elige no participar en el desfile o en las celebraciones del salón, por favor envíe una nota a la escuela indicando la actividad en la cual su hijo no participará. ¡Apreciamos su ayuda con esto! Durante el tiempo que su hijo no está participando, proveeremos actividades alternativas de diversión con la supervisión de un adulto para su hijo.

Fall and Winter Clothing Give Away!

**Free clothing for all ages, Infant to Adult. Saturday October 28, 2017 9:00-10:30
North Laurel Community Center**

9411 Whiskey Bottom Road Laurel, MD 20723
Contact: 410-313-0220 or email mscinfo@howardcountymd.gov/msc

Ropa gratis de otoño e invierno !
Ropa gratis para todas las edades, infantes a adultos. Sábado 28 de octubre de 2017
9: 00-10: 30 am
Centro Comunitario de North Laurel
9411 Whisky Bottom Road Laurel, MD 20723
Contacto: 410-313-0220 o por correo electrónico a
mscinfo@howardcountymd.gov/msc

From the TSES PTA!

Trunk or Treat FREE for all kids. 10/27/17 from 6:00-7:00pm

If you would like to volunteer and dress up your "trunk" please make sure you arrive between 5 and 5:30. We will close the parking lot to all incoming traffic after 5:30pm.
We need at least 10 vehicles to help make this event a success!

We will award 1st, 2nd, and 3rd place prizes for the best dressed vehicle.

The Trunk or Treat will be held in the parking lot of Talbott Springs Elementary.
If you will be participating with a vehicle or would like additional info please email AprilTWilde@gmail.com

Trunk or Treat GRATIS para todos los niños. 10/27/17 de 6: 00-7: 00pm

Si le gustaría ser voluntario y decorar el "baúl" de su carro, por favor asegúrese de llegar entre 5 y 5:30pm . Cerramos el estacionamiento a todo el tráfico entrante después de las 5:30 pm.

¡Necesitamos al menos 10 vehículos para ayudar a que este evento sea un éxito!

Concederemos premios de 1ª, 2ª y 3ª posición por el vehículo mejor vestido.

El trunk or Treat, tendrá lugar en el estacionamiento de la escuela primaria de Talbott Springs.

Si va a participar con un vehículo o desea información adicional por favor envíe un correo electrónico AprilTWilde@gmail.com

Celebrations!

Please help us to celebrate our Super Singers! Each week, Mrs. Knysak and Ms. Marcotte select a child from their classes who is a SOARing Eagle (Self-Control; Organized; Accountable; Respectful).

The Super Singers for the week of October 2, 2017 are: Javen J., Mya G., Haley S., Tylee B., Karina N., Guiliana T., Yaritza T-R., Ricardo R., Kaylie O., Choice W., Zoe H. Leah W., Chigozie O., Dylan W., Josue A., Christian C., Madyson C., Carly G., Gabriel M-S., Aniya L. Aracelly G.

Celebraciones

Por favor ayúdenos a felicitar a nuestros cantantes. Cada semana, la Sra. Knysak y la Srta. Marcotte, seleccionan a un estudiante entre sus clases que vuela alto como un águila (Auto control, Organizado, preparado y respetuoso). Los super cantantes para la semana del 6 de octubre son: Javen J., Mya G., Haley S., Tylee B., Karina N., Guiliana T., Yaritza T-R., Ricardo R., Kaylie O., Choice W., Zoe H. Leah W., Chigozie O., Dylan W., Josue A., Christian C., Madyson C., Carly G., Gabriel M-S., Aniya L. Aracelly G.